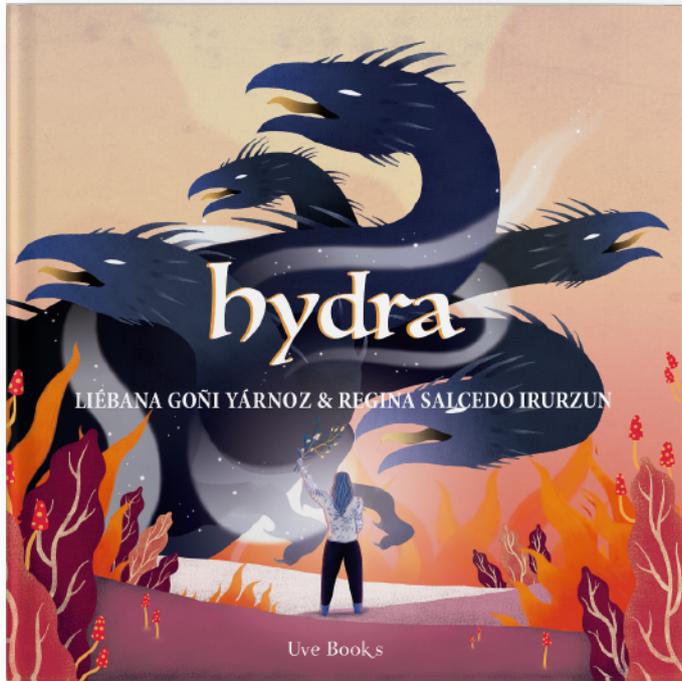


DOSIER DE PRENSA

# Hydra

Liébana Goñi y Regina Salcedo

LENGUA: ESPAÑOL/CASTELLANO



## ÁLBUM ILUSTRADO

TEXTO: REGINA SALCEDO IRURZUN

ILUSTRACIONES: LIÉBANA GOÑI YÁRNOZ

DISEÑO: LIÉBANA GOÑI YÁRNOZ

LENGUA: ESPAÑOL/CASTELLANO

CÓDIGO IBIC: DC, DCF

MATERIA: POESÍA

ISBN: 978-84-129384-1-8



*Hydra* es un viaje poético e ilustrado que explora la lucha por encontrar un lugar en un mundo que teme lo diferente. Con imágenes llenas de energía y poemas que desafían los prejuicios, invita al lector a descubrir la belleza en lo que la sociedad rechaza. Es una oda a la vulnerabilidad y la fuerza en las sombras.

A través de imágenes llenas de energía y delicadeza, y de poemas que abren puertas a lo inesperado, esta obra desafía al lector a replantearse sus prejuicios y a desvelar la belleza oculta en aquello que la sociedad a menudo rechaza, nos invita a cuestionar la indiferencia del mundo, a enfrentar el silencio y a encontrar en lo otro un eco de nuestra propia humanidad. Es una oda a quienes, con queda determinación, descubren destellos en la sombra y coraje en su vulnerabilidad.



*Hydra*, de Liébana Goñi y Regina Salcedo, se despliega como una obra poética que explora la dualidad y el conflicto de una mujer que enfrenta sus propios miedos, sus raíces y las expectativas que la rodean. Inspirada en arquetipos mitológicos, en particular en figuras como Casandra y la Hidra de múltiples cabezas, Goñi y Salcedo nos presentan un viaje introspectivo donde la protagonista se mide ante el reflejo de sus propias sombras, desafiando los límites de lo conocido. Este álbum poético emerge como una pieza profundamente simbólica que apela a lectores contemporáneos, no solo por su exploración de la identidad y la exclusión, sino también por la fuerza con la que plantea preguntas universales sobre la aceptación y el autoempoderamiento en un mundo que teme lo diferente.

El arquetipo de la Hidra, cuyo origen se remonta a la mitología griega, simboliza los retos constantes que, como sus múltiples cabezas, reaparecen una y otra vez. En *Hydra*, esta metáfora se convierte en una reflexión sobre la resiliencia y la necesidad de enfrentar nuestras luchas internas. Al vincular su protagonista con la figura de Casandra, exploran también la paradoja de la profetisa condenada: una mujer dotada de visión, pero condenada a la incomprensión y el rechazo. Casandra, al igual que tantas mujeres a lo largo de la historia, representa a aquellas que, al intentar transmitir verdades difíciles de aceptar, son repudiadas por la sociedad que las rodea. La protagonista de *Hydra* revive este destino trágico, evocando a una figura femenina que, al desafiar los moldes y buscar su propia verdad, se enfrenta a un mundo que la observa con desconfianza. Esta narrativa no solo conecta a su protagonista con una



herencia mítica de mujeres incomprendidas, sino que también la convierte en un símbolo de resistencia, en tiempos donde la voz femenina sigue luchando por ser escuchada y entendida.

En un contexto actual, *Hydra* aborda también temas como la identidad, la vulnerabilidad y el empoderamiento. Enfrentar nuestros miedos y reconciliarnos con nuestras sombras es una narrativa que ha ganado relevancia en la cultura contemporánea. La protagonista se embarca en un viaje de autoconocimiento y confrontación con su propia «Hidra interna». Regina Salcedo plantea preguntas provocativas: «¿Qué significa domesticar un monstruo?», «¿Quizá que sus escamas son también mis escamas?». La poesía invita a reflexionar sobre la aceptación de esos aspectos incómodos y oscuros de nosotros mismos, enfrentando nuestras complejidades para hallar plenitud y paz.

En *Hydra*, el viaje de la protagonista va más allá de un enfrentamiento simbólico con la oscuridad; es un retrato de la resiliencia humana frente a la indiferencia y el aislamiento social que acompañan el dolor y la vulnerabilidad. La obra evoca el proceso de quienes, al afrontar situaciones complejas de salud mental o enfermedad, deben continuar avanzando en soledad, aceptando sus circunstancias sin esperar comprensión externa. Este acto de resistencia se convierte en un reflejo de la capacidad humana para enfrentarse a las propias sombras, a esas partes incómodas e inexploradas de sí mismo, y hallar en ellas una fuente de fortaleza y autoaceptación. Así, *Hydra* se erige como una invitación a la introspección y a la empatía, recordándonos que la verdadera valentía reside en la capacidad de abrazar nuestras cicatrices y, al hacerlo, comprender también las de los demás.

**Sandra Márquez**



*Liébana Goñi Yárnoz*  
(Pamplona, 1986)  
Ilustradora



Ha intervenido en actividades relacionadas con la ilustración, bien individualmente, o como parte integrante del colectivo artístico Y Peluda.

Las obras de Liébana han participado en diversas exposiciones y su trabajo ha sido finalista en los Premios Euskadi de Literatura de 2017 y en Bologna Children's Book Fair de 2021.

En 2015 publicó su primer álbum ilustrado y, desde entonces, ha sido autora e ilustradora de varios títulos como por ejemplo: *Zerua gris dago* por el que ganó el Premio Etxepare 2016, *Más allá. El arte de explorar*, *Pequeño diccionario sentimental* y *La caja* álbum galardonado con el premio a mejor álbum ilustrado del Festival Internacional de Literatura Infantil y Juvenil de Tres Cantos.

Su trabajo es representado por la agencia Spinning Yarn (en USA y Asia) y en la actualidad Liébana continúa desarrollando diferentes proyectos relacionados con el arte, el diseño gráfico y la ilustración.



*Regina Salcedo Irurzun*  
(Pamplona, 1972)

Es escritora, guionista y coordinadora de talleres y clubs literarios

Actualmente desempeña el cargo de vocal de Literatura y Lingüística en el Ateneo Navarro.

Su primer poemario en solitario, *Icebergs*, no llega hasta el año 2014 (Baile del Sol). A este le siguieron *Protagonistas*, (Kokapeli, 2015) y *Lo que dejamos fuera* (Hurga y Fierro, 2020).

También ha publicado algunos libros de narrativa, tanto de fantasía juvenil como de ciencia ficción para adultos: *Coser una vorágine*, (Apache Libros, 2020), *La Baba Celestial*, (Apache Libros, 2021) y *En qué te has convertido* (Baker Street, 2021). Para ella, estos géneros son otro modo de vivir la literatura, el patio de recreo donde salir a jugar e incluso a olvidarse de sí misma.

En 2020 publica, junto a su hermana Leticia y la ilustradora Liébana Goñi, *Pequeño Diccionario Sentimental: 57 palabras para empezar a amar el euskera*, (Pamiela), un libro a modo de tributo al euskera y, en general, a las historias secretas que todas las lenguas nos cuentan sobre el ser humano.

En mayo de 2024 publica la revisión de *Mujer varada. La rebelión de la espera*, prologado por Pilar Adón, (Uve Books).

Ha colaborado en numerosas antologías, tanto de poesía como de narrativa.

Ha escrito artículos y reseñas, y publicado textos literarios en las revistas: Quimera, Zenda, TK, La Bolsa de Pipas, La Galla Ciencia, Low- ardentía, Kokoro, Canibaal, Etnolan y Cósmica Calavera.

## ***Hydra*, el viaje poético ilustrado de Liébana Goñi y Regina Salcedo que pone luz al aislamiento de los que quedan al margen de la sociedad**

«**Esto no es un libro de autoayuda**», asegura la ilustradora navarra Liébana Goñi, quien, junto a la escritora y poeta Regina Salcedo, traza un viaje narrativo-visual en el que la protagonista, como en el viaje del héroe y a través de símbolos y metáforas, debe enfrentarse al sufrimiento provocado por la indiferencia mientras lucha con una enfermedad mental y acepta sus consecuencias.

**Se trata de un álbum ilustrado poético, original, crudo** y nada complaciente, «tan punky como nosotras mismas», bromea Salcedo. **La obra se presentará el próximo 15 de noviembre en la librería Elkar Leire de Pamplona a las 19:00 horas.**

Ni buenismo, «ni positivismo de Mr. Wonderful» —según sus propias palabras—, ni citas de crecimiento personal marcadas con el tono de «todo va a ir bien», ni arcoíris de colores. La narración visual ilustrada por Liébana Goñi ha seguido el camino contrario a la creación de cualquier álbum ilustrado: primero la imagen, después la palabra. Una voz lírica articulada por el texto de la poeta y escritora Regina Salcedo —vocal de Literatura y Lingüística en el Ateneo Navarro—. La obra, publicada por el sello UveBooks, es una de esas *raras avis* nada complacientes que, a través de símbolos y metáforas, cuenta la soledad de la persona que debe aceptar su condición de enferma en una sociedad que no repara en ella y que continúa con su acelerado ritmo de vida, inventando mil formas y mil maneras de correr para no pararse a empatizar con quien sufre y a quien no le queda más opción que seguir adelante con su dolor.

La idea surgió en la mente de Goñi tras experimentar en primera persona este episodio junto a un familiar muy cercano, una mujer a quien acompañó y que debió seguir adelante con su vida al tiempo que tuvo que gestionar y padecer su enfermedad. «Sólo se puede comprender una situación así cuando se tiene al lado», explica la ilustradora, para añadir que «la pretensión del trabajo no es dar lecciones de cómo actuar. Esto no es un libro de autoayuda. Se trata simplemente de retratar una situación en la que el enfermo lucha por salir adelante con sus propios medios; y en la que, además de tener que lidiar con su dolencia, debe enfrentar el aislamiento y la indiferencia social».

Regina Salcedo, compañera de Goñi en esta aventura narrativa y que tampoco ha sido ajena a este tipo de situaciones, apostilla que «muchas de estas personas son desplazadas porque una sociedad frenética e hiperproductiva como la que nos envuelve tiende a dar la espalda a todo lo que supone un freno o un lastre en esa carrera del ir siempre adelante sin mirar atrás. Pero la enfermedad está ahí y es consustancial a nuestra condición humana. Al final, por desgracia, estamos asistiendo a una pérdida de humanidad que resulta muy preocupante y este es otro de los temas a los que he tratado de poner voz en base a la historia gráfica de Liébana».

## Miedo a la oscuridad

Es una idea que la poeta y vocal de Literatura y Lingüística en el Ateneo Navarro define así en una de las páginas: «Ven un carro, oyen su lentitud, algunos hasta intuyen el esfuerzo oxidado de las ruedas trabadas. Ninguno mira dentro porque piensan que toda oscuridad tiene fibras idénticas». Se trata de un texto que ejemplifica esa indiferencia a la que se refería Goñi: «La protagonista debe seguir adelante, no sólo con su dolor, sino además tratando de entender lo que está pasando a su alrededor. Sería la idea del perfecto enfermo, aquel del que los demás dicen que “lo lleva muy bien” porque no da guerra. Hay aquí, por tanto, un doble trabajo: el de hacer frente a tus problemas de salud y el de tratar de no afectar mucho a los que te rodean. El que sufre es el que hace además el ejercicio de empatía, pensando que es normal que los demás sigan con sus vidas».

El libro, cargado de matices y de dobles sentidos, juega con los colores azul y rojo para remarcar esos contrastes. El azul representa a la protagonista, que avanza sola mientras observa lo que acontece en un pueblo metafórico en el que tanto hombres como mujeres continúan con sus actividades, sus preparativos y su día a día sin reparar en ella. Tanto los escenarios habitados como los ciudadanos que los pueblan lucen en rojo. Da igual que la protagonista llore, grite, pida ayuda o llame la atención de los demás. Nadie repara en ella.

El clímax de la historia viene con la aparición de la Hidra, animal mitológico que da título a la obra, y que se presenta amenazando todo ese statu quo en el que la protagonista no encaja. A partir de aquí se produce un desenlace de los hechos que pasa, en parte, por la

integración, por la aceptación, pero también por la ausencia de cualquier lectura moral por parte de la mujer herida. Lo ha tenido que hacer todo por sí misma. Ha enfrentado la oscuridad sola; no le ha quedado otro remedio. No hay lecciones ni ejemplos. Sólo un deseo de poner luz sobre un hecho que consideran más habitual de lo que se podría pensar, cuentan las autoras. «Lo ha hecho porque lo tenía que hacer y esta situación muestra también una gran lección de aceptación y de comprensión de aquello que tanto se rechaza y con lo que no se sabe lidiar: la incertidumbre», explica Goñi.

La ilustradora navarra apunta finalmente que este trabajo, «al que no me quedó más remedio que darle salida porque lo tenía muy dentro y sentía que había que contarlo», trata un tema que, «aunque particular, tiene vocación universal». No hay moralejas, simplemente una intención o un anhelo: «El de que la obra sirva para que cada uno pueda llevarla a su interior y revisarse a sí mismo. Ponerse en el papel de los vecinos del pueblo o en el de la protagonista que sufre. Ver si en algún momento hemos sido partícipes de esa indiferencia», comenta. De lo que no hay duda es de que no es un libro cómodo. «Si sabemos mirarlo y leerlo, debe de escocernos», concluyen.



## FICHA TÉCNICA

AUTORAS: Liébana Goñi, Regina Salcedo

Nº DE PÁGINAS: 52

TAMAÑO: 21 X 21 cm

ENCUADERNACIÓN: Rústica

EDITORIAL: UVE BOOKS

LENGUA: Castellano

EDICIÓN: Noviembre de 2024

ISBN: 978-84-129384-1-8

PVP: 21,90 €

DISTRIBUCIÓN EN ESPAÑA: UDL Libros

DISTRIBUCIÓN EN EUROPA Y AMÉRICA: Grupo Nauhi, Panoplia y Celesa

**Uve Books**  
**uvebooks.com**  
**contact@uvebooks.com**